

# 克利夫蘭州立大學孔子學院成功舉辦 第五屆教師感謝日暨孔子誕辰紀念慶祝活動

克利夫蘭州立大學孔子學院中方院長劉文斌

10月2日上午,雖是秋雨綿綿,參加克利夫蘭州立大學孔子學院教師感謝日暨孔子誕辰紀念慶祝活動的人們卻是熱情不減。不到9點,身穿白色孔子學院T恤衫的志願者們就已經在馬路邊搭好了臨時接待站,歡迎從來自不同學區的校車上上下的中小學生和他們的老師。

上午10點,Waajten Auditorium 音樂廳里座無虛席。第五屆教師紀念日暨孔子誕辰紀念慶祝活動正式拉開了帷幕。孔子學院新任院長周海剛教授首先向參加人員致歡迎辭,克利夫蘭州立大學教務長 Walker 博士隨後代表校領導向大會的召開表示祝賀並致辭。即將80高齡的孔子學院理事會主席 Anthony Yen (嚴雲泰)先生也發表講話,簡單總結了孔子學院5年來的成就,並



闡明孔子的學說不是一種宗教思想。表彰為中文教學和中華文化的推廣作出貢獻的教師及教育行政人員是歷屆慶祝活動的一項重要內容。今年共有23位教師和18位教育行政人員獲得了孔子學院的獎勵。23位教

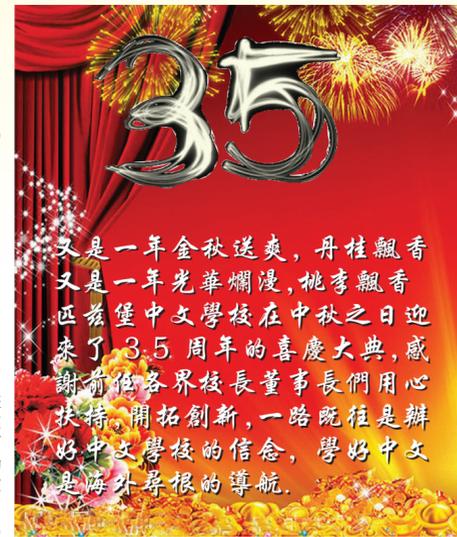
大部分來自周邊學區的中小學生,也有來自肯特州立大學和本校的中文教授。行政人員包括學區的學監及中小學校長。孔子學院由衷地感謝他們為本學區或本校的中文教學所作的貢獻。

本次慶祝活動最重要的內容是中小學生向大家奉獻了一台精美的中文才藝表演,展示了他們的中文水平。共有11所學校的學生參與了節目表演,其中包括克利夫蘭州立大學與CMSD學區合辦的校園國際學校(Campus International School)。老師們的辛勤付出得到了回報,觀眾們向小演員們報以熱烈的掌聲。我們很榮幸地邀請到了一位俄亥俄州立大學的畢業生羅忠良先生,請他為大家表演了北京快板書。當The more we get together (當我們同在一起)和改編歌曲Call me maybe的音樂響起,此次活動的20多位志願者們同上舞臺,邀請大家跳起了歡樂的舞蹈。

演出的結束並不意味著慶祝活動的結束。在學生中心的大宴會廳,師生們邊品嚐這精美的午餐的同時,也參加了愉快的中文互動遊戲,學說繞口令,學唱中文歌《我和你》。參加是次慶祝活動的人員約有600人。參與人數之多,創下了最新紀錄。這也是克利夫蘭州立大學孔子學院今年改組之後的第一次重大活動。它的成功為孔子學院今後的工作提供了更大的動力。孔子學院的每一位成員都為此付出了前所未有的努力。我們將繼續關注本地區的中文教學,並為社區的中文教學提供更多的服務。



# 教授中國語言文化 傳播中華文明精粹 喜慶匹茲堡中文學校 三十五周年華誕 Pittsburgh Chinese School 35 Anniversary Celebration



## 繼往開來

各位家長,老師,同學們,你們好!

今年是匹茲堡中文學校建校35周年。匹茲堡中文學校這棵樹,在各位前任和現任校董們的精心呵護下,在各位積極奉獻園丁的辛勤澆灌下,在大匹茲堡地區的各位家長的關心和支持下,成功地度過了三十五年。匹茲堡中文學校今天已成為大匹茲堡所有華人的驕傲!

幾周以前,伊利華報報道了匹茲堡最早的中文學堂是上個世紀五十年代由潘士芬女士創辦的。現在已經快90歲的潘士芬女士當年在地下室開設中文班,教授中文以及中國菜。飲水思源,我們董事會的成員,于9月22日探望了這位老奶奶,表達了我們新一代華人的敬意。

自從77年正式註冊建校以來,匹茲堡中文學校逐步建立了以中文課文藝課為輔的教學體系。在這35周年期間,我們的文課程也從繁體字演變到今天所用的簡體字。最近幾年,我們也在不斷地尋求更好的教材以便學生更好地掌握中文。我們在使用暨南大

學《中文》教材的同時,也開設了馬力平的《中文》課程。我們也不斷地探索教學方法和方式,積極培養學生學習興趣和建立自信心。通過各種方式鼓勵和激勵學生學好中文。眾所周知,辦好中文學校,教師是關鍵。中文學校也在不斷地加強教師隊伍的建設。我們在保持教師隊伍穩定的同時,尋求一些有國內教學經驗的老師,互相介紹教學經驗,共同提高。我們也組織老師參加了各種各樣的培訓。開設文藝課程是我們傳播中國文化的主要形式。中文學校在保留現有課程的基礎上,一直嘗試開設一些新課程。我們新開的乒乓球和手工折紙班,吸引了許多同學的興趣。同學們的折紙作品也獲得了有關機構的獎勵。中文學校提供的理想教育環境,孕育了一批又一批勤奮、謙恭、善良、守規的優秀學生。

匹茲堡中文學校在教授中文的同時,積極參加了匹茲堡地區各種社區活動。我們每年參加了大匹茲堡地區的春節晚會,三河領養中國孩子家庭協會的春節晚會,龍舟節與民俗節。學校的學生在老師的帶領下義務地參加了這些活動,他們表演

的傳統舞蹈、武術、民樂觀衆留下了深刻的印象。我們為他們的演出感到驕傲。

現在,本校進入第三十六個年頭。在我們慶祝三十五周年校慶,為由董事會、學校管理層、老師、家長及學生共同努力耕耘所帶來的成果舉杯之時,我們



亦明白在我們面前有着新的挑戰。例如如何吸引優秀的老師,如何更好地提高文藝課的教學質量,以及開設有特色的文藝課程等。

近幾年來,中文已經在美國非常熱,中文教學也突顯重要。匹茲堡中文學校的學生人數也急速增加。作為校長,我深深知道匹茲堡中文學校若缺乏各方面的支持,是無法完成我們的教學任務,繼續向前邁進。未來,匹茲堡中文學校任重而道遠,但我們仍將進一步一個腳印,為促進中文學校在匹茲堡茁壯成長,為傳播中華文化而努力。校長 周宏英



10月22日匹茲堡中文學校的董事會成員和前輩董事長陳思瑞夫婦還有伊利華報主編帶着鮮花和月餅慰問了潘女士,在伊利華報老朋友盲人凱文老師一曲《誰不說俺家鄉好》讓大家一下歡快起來,大家回憶往事,暢談未來,2個多小時就這麼匆匆走過,大家在依依不捨感恩聲中離開了潘女士女士。在慶祝匹茲堡中文學校創辦35周年我們感謝為我們開墾這個福田的潘士芬女士。



校的前董事長,校長和老師那里得到經驗教訓和精神力量。我們通過各種方式聯繫他們。特別地我們拜訪了匹茲堡中文學校的創辦者一現年九十二歲高齡的潘士芬女士。她那當年在地下室克服困難,創辦匹茲堡中文學校的故事深深地激勵着我們去辦好這次慶典。

學校董事會精心籌劃,集思廣益。真正做到人盡其才,物盡其用。他們都是志願者,但已說不清有多少個周末和晚上他們在操勞。更有甚者,有時為趕時間他們

## 慶典隨想

匹茲堡中文學校于二零一二年九月三十日舉辦了一次盛會隆重慶祝她的卅五周年華誕。學生,家長,老師和嘉賓共五百餘人出席了這一慶典。精彩紛呈的演出

及隨後的實主其樂融融的招待會將慶典推向了頂峰。就在我們沉浸在這萬分欣喜的時刻,那籌劃,操勞,實施這一慶典的點點滴滴一一幕後的故事,一一地展現了我們的眼睛。

飲水思源,匹茲堡中文學校今日的輝煌,源于匹茲堡幾代華人的心血智慧,無私奉獻和同心協力。所以,為籌備這一慶典,我們首先想到的是從我們的前輩一匹茲堡中文學

工作到黎明。董事會根據十二個董事的特長將他們分成一節目組織,專刊編輯,物品採購,招待會籌辦和秘書組。秘書組是由擅長項目規劃的董事擔綱;招待會籌辦則由辦事周到,心細如絲的董事為主;眼明手快腿勤的董事承擔物品採購;富有節目演出組織經驗的校務委員會負責節目組織;愛好寫作的董事收集資料,編制慶典專刊。在董事長的主持下,各小組即分工,又合作,確保慶典如期圓滿舉行。

特別讓大家感動的是學生的熱情,老師的努力和家長的配合。許多家長踴躍報名成為志願者。如富有舞臺管理,燈光調節,音樂控制的家長的參與使演出錦上添花;家長和學生同台演出的唱游“愛你你就抱抱我”是本次演出的一大亮點;家長參與讓招待會的服務更加井井有條。

我們相信,在所有老師,家長,學生,董事們的努力和全匹茲堡社區的支持下,匹茲堡中文學校的明天會更美好。蕭東

